

# Complementi e accessori

Complementary furnishings  
and accessories



Fondata nel 1912





Più che accessori, Poltrona Frau propone vere e proprie soluzioni per vestire, arricchire, curare e mantenere i propri modelli. La sicurezza di un marchio che non dimentica mai il cliente e che crea elementi per trasformare o proteggere il salotto, per curare il rivestimento e lasciarlo giovane per sempre. Una linea tutta da scoprire in armonia con le collezioni di Poltrona Frau.

Poltrona Frau bietet nicht einfach nur Zubehör, sondern echte Lösungen, um die eigenen Modelle zu bekleiden, zu bereichern, zu pflegen und zu erhalten. Die Sicherheit einer Marke, die immer an den Kunden denkt und Elemente schafft, um die Polstergarnitur zu verwandeln oder zu schützen, um den Bezug zu pflegen und immer wie neu aussehen zu lassen. Eine Linie im Einklang mit den Poltrona Frau-Kollektionen, die es zu entdecken gilt.

So much more than accessories, Poltrona Frau proudly proposes actual solutions for 'dressing', enhancing, caring for and maintaining Poltrona Frau models. The security of a brand that never forgets its customers, creating elements to transform or protect the living room, looking after upholstery, keeping it eternally young. A line to be discovered in harmony with the Poltrona Frau collections.

Más que accesorios, Poltrona Frau propone auténticas soluciones para vestir, mejorar, cuidar y mantener sus modelos. La seguridad de una marca que nunca se olvida del cliente y que crea elementos para transformar o proteger el salón, para cuidar la tapicería y dejarla joven para siempre. Una línea completamente por descubrir en armonía con las colecciones de Poltrona Frau.

Poltrona Frau ne propose pas de simples accessoires, mais plutôt des solutions pour habiller, soigner et entretenir ses modèles. La sécurité offerte par une marque qui n'oublie jamais ses clients et qui crée des éléments pour transformer et protéger le salon, entretenir et conserver comme neuf le revêtement. Une ligne à découvrir, en harmonie avec les collections de Poltrona Frau.

ポルトローナフラウでは、大切な家具を美しく装い、正しいお手入れによりいつまでも変わらぬ姿を保っていただきたいという願いから、お役に立つ具体的なソリューションを提供しております。ポルトローナフラウは、いつまでもお客様をサポートいたします。お部屋を演出し、または保護する、張地のお手入れのためのアクセサリラインを用意しました。ポルトローナフラウのコレクションと並行して是非ご利用ください。





### I cuscini

Forme e dimensioni diverse, realizzate da chi di imbottiture se ne intende. Sono i cuscini di Poltrona Frau. Una ricca collezione che prevede il rivestimento in Pelle Frau® o in tessuto e morbida piuma d'oca all'interno. In abbinamento al salotto o in contrasto cromatico danno ogni volta la giusta atmosfera e personalizzazione all'ambiente.

### Die Kissen

Unterschiedliche Formen und Größen, geschaffen von jemandem, der sich auf Polsterung versteht. Die Kissen von Poltrona Frau. Eine reichhaltige Kollektion mit Bezügen aus Pelle Frau®-Leder oder aus Stoff und weichen Gänsedaunen im Innern. Auf die Polstergarnitur abgestimmt oder in Kontrastfarben verleihen sie dem Raum stets die richtige Atmosphäre und eine persönliche Note.

### The cushions

Different sizes and shapes, developed by those who really know what padding means. These are the Poltrona Frau cushions. A full collection featuring Pelle Frau® or fabric upholstery and soft goose down within. Whether matched to your living room furniture, or chosen as a dramatic colour contrast, they can always create just the right, personalized atmosphere for your ambience.

### Los cojines

Formas y tamaños diferentes, hechos por los que entienden de rellenos. Se trata de los cojines de Poltrona Frau. Una amplia colección que incluye la tapicería de piel Pelle Frau® o de tela y suave pluma de oca en su interior. En combinación con el salón o en contraste cromático, crean siempre la atmósfera adecuada y la personalización del espacio.

### Les coussins

Des formes et des dimensions différentes, fabriquées par des spécialistes du rembourrage. Nous voulons parler des coussins de Poltrona Frau. Une riche collection prévoyant différents types de revêtement: cuir Pelle Frau® ou tissu et moelleux duvet d'oie à l'intérieur. De couleur assortie au salon ou contrastée, ils créent toujours l'ambiance voulue et personnalisent votre intérieur.

### クッション | cuscini

形もサイズもさまざま。クッション系の専門家、ポルトローナフラウのクッションコレクションは、Pelle Frau® ペットレフラウ®レザーまたはテキスタイルのカバーと柔らかなグースフェザーの中材を使ったクッションが勢ぞろい。ソファやアームチェアの色に合わせてたり、コントラストをつくったり。どんなカラーを組み合わせても、パーソナルでオリジナルな雰囲気。







### Plaids

Un'armonia di toni che esplora le infinite possibilità cromatiche della natura. La morbidezza delle lane di primissima qualità, del cashmere, dei filati purissimi, selezionati per chi ama distinguersi anche nei dettagli. Con queste caratteristiche sono stati creati i Plaids Poltrona Frau. Un assortimento misurato con colori, intensi e brillanti, perfettamente in linea con la Pelle Frau®.

### Plaids

Eine Harmonie von Farbtönen, die die unendlichen Möglichkeiten der Farbskala erforscht. Die Weichheit der Wollstoffe allererster Qualität, des Kaschmirs und feinsten Garne, ausgewählt für diejenigen, die auch bei den Details das Besondere lieben. Mit diesen Merkmalen wurden die Plaids von Poltrona Frau geschaffen. Ein umfangreiches Sortiment von intensiven und leuchtenden Farben, die sich in perfekter Übereinstimmung mit dem Pelle Frau®-Leder befinden.

### Throws

Harmonious combinations created from a rich colour palette, giving rise to the finest nature chromatic effects. The softness of top quality wool, cashmere, extra pure yarns, selected to delight people who want everything - including the smallest details - to reflect their fondness for elegance. Poltrona Frau throws have been created to embody these characteristics, in a bounded assortment of colours, vivid and bright, perfectly in keeping with Pelle Frau® leather.

### Plaids

Una armonía de tonos que explora las infinitas posibilidades cromáticas de la naturaleza. La suavidad de la lana de primerísima calidad, el cachemir y los hilos purísimos han sido seleccionados para los que les gusta distinguirse incluso en los detalles. Con estas características se han creado los plaids de Poltrona Frau. Un mesurado surtido en la selección de los colores, intensos y brillantes, perfectamente en línea con la piel Pelle Frau®.

### Plaids

Une harmonie de tons qui explore les innombrables possibilités chromatiques de la nature. La souplesse des laines de toute première qualité, du cachemire, des filés extrêmement purs, sélectionnés pour qui aime se distinguer jusque dans les moindres détails. C'est avec ces caractéristiques que les plaids Poltrona Frau ont été créés. Un modéré assortiment avec un choix des couleurs, intenses et brillantes, parfaitement en harmonie avec le cuir Pelle Frau®.

### スロー Plaids

シンプルでエレガントな無地から、ポルトローナフラウオリジナル柄まで、調和のあるカラートーンで無限のコーディネートが広がります。ディテールにこだわる方のために純正素材を厳選して作り上げたポルトローナフラウのスロー&ブランケットコレクション。従来のスローケットからゆったりサイズの毛布まで、様々なサイズを取り揃えています。またカラーラインアップも豊富で、Pelle Frau®ペッレ・フラウ®の色調にぴったりと合います。





### I lini

Il lino sulla pelle. Le housses per coprire e proteggere. Candidi abiti cuciti su misura per i modelli Poltrona Frau che diventano anche eleganti reinvenzioni di un arredo. I lini di Poltrona Frau lasciano intatte le prestazioni del prodotto, sono facilmente lavabili e pratici da montare. Il tessuto viene cucito con accuratezza artigianale e calibrato su ciascun modello.

### Die Leinen

Leinen auf dem Leder. Hussen zum Bedecken und Schützen. Maßgeschneiderte weiße Kleider für die Poltrona Frau Modelle, die auch zu eleganten Neuschöpfungen eines Einrichtungsgegenstands werden. Die Leinen von Poltrona Frau lassen die Leistungen des Produkts unverändert, sind leicht waschbar und praktisch überzuziehen. Der Stoff wird mit handwerklicher Sorgfalt und für jedes Modell maßgeschneidert genäht

### Linens

Linen on leather. Slipcovers to cover and protect. Bright white items sewn to measure for Poltrona Frau models that become elegant re-inventions of a furnishing item. Poltrona Frau linens leave product performance intact and are easy to wash and assemble. The fabric is precisely tailored for each model, with workmanship of the highest quality.

### Los linos

El lino sobre la piel. Las housses para cubrir y proteger. Suaves trajes hechos a medida para los modelos Poltrona Frau, que se convierten también en elegantes reinvencciones de un mueble. Los linos de Poltrona Frau mantienen intactas las prestaciones del producto, son fáciles de lavar y muy prácticos de montar. La tela se cose con cuidado artesanal y se ajusta para cada modelo.

### Les lins

Le lin sur le cuir. Des housses pour couvrir et protéger. De blancs costumes sur-mesure pour les modèles de Poltrona Frau, qui permettent de réinventer élégamment un meuble. Les lins de Poltrona Frau laissent intactes les prestations du meuble, se lavent sans problème et se montent facilement. Le tissu, calibré sur chaque modèle, est cousu avec un soin artisanal.

### 麻 I lini

さわやかな肌触りの麻。大切な家具の装いと保護のための Housses は、ポルトローナフラウの家具のために作られたオーダーメイドの純白ドレス。ポルトローナフラウの麻素材のカバーは、インテリアの本来の機能をそのままに保ちながら、エレガントにドレスアップ。お洗濯も着せ替えも簡単です。テキスタイルは、各モデルに合わせて裁断され、熟練職人の手で丁寧に縫いあげられます。









#### Housse & Co.

Poltrona Frau veste Vanity Fair. Fascino aristocratico, informale o vintage per Vanity Fair. Una vera collezione di capi su misura, con dettagli derivati dalla tradizione sartoriale e artigianale più esclusiva e dalle funzionalità contemporanee. Ogni housse riporta l'inconfondibile firma "a fuoco" Poltrona Frau, su un'etichetta in pelle cucita sul retro, a garanzia del prestigio e della massima qualità che la contraddistingue. Ogni housse viene racchiusa dalla caratteristica cappelliera ovale, realizzata a mano. In perfetta filosofia Poltrona Frau.

#### Housse & Co.

Poltrona Frau hat neue Kleider für Vanity Fair. Aristokratische, informelle oder Vintage-Faszination für Vanity Fair. Eine echte Kollektion aus maßgeschneiderten Stücken mit Details aus dem Schmuckkästchen exklusivster Schneider- und Handwerkstradition, kombiniert mit zeitgenössischer Funktionalität. Jede Housse trägt den unverwechselbaren "eingebrannten" Schriftzug von Poltrona Frau auf einem Lederetikett auf der Rückseite als Zertifikat für ihre Kostbarkeit und ihre hohe Qualität. Jede Housse wird in der charakteristischen ovalen, von Hand gefertigten Hutschachtel verpackt. In perfektem Einklang mit der Philosophie von Poltrona Frau.

#### Housse & Co.

Poltrona Frau is dressing up Vanity Fair. Aristocratic, informal or vintage attitudes for Vanity Fair. A veritable collection of custom-tailored items, with details drawn from the most exclusive traditions of tailoring and craftsmanship, combined with contemporary functionality. Each slipcover carries the unmistakable Poltrona Frau fire-branded logo on a leather label sewn onto the back, a guarantee of both prestige and unparalleled quality. Each slipcover comes in a classic oval hatbox – handmade, naturally. In perfect Poltrona Frau style.

#### Housse & Co.

Poltrona Frau se viste Vanity Fair. Encanto aristocrático, informal o vintage por Vanity Fair. Una auténtica colección de prendas a medida, con detalles que proceden de la tradición de los sastres y artesanos más exclusiva y de la funcionalidad contemporánea. Cada Housse lleva la inconfundible firma "a fuego" Poltrona Frau, en una etiqueta de piel cosida en la parte trasera, como garantía del prestigio y la máxima calidad que la distingue. Todos los Housse se presentan en la característica sombrerera oval realizada a mano. En perfecta filosofía Poltrona Frau.

#### Housse & Co.

Poltrona Frau habille de nouveau Vanity Fair. Charme aristocratique, informel ou vintage pour Vanity Fair. Une véritable collection d'habits sur mesure, avec des détails caractéristiques de la meilleure tradition de couture et d'artisanat, aux fonctionnalités contemporaines. Chaque housse possède une étiquette en cuir imprimée à feu avec la signature de Poltrona Frau, une garantie de prestige et de grande qualité artisanale. Chaque housse est présentée dans la fameuse boîte à chapeaux ovale, réalisée à la main. Dans la plus grande philosophie Poltrona Frau.

#### Housse & Co.

ポルトローナフラウが Vanity Fair の装いを手がけた、本物のオーダーメイドカバーのコレクション。Vanity Fair の魅力を三通りに演出：ノーブル、インフォーマル、ヴィンテージ職人の手による伝統的高級仕立て服と現代の実用性を融合したディテール。一点一点の後ろ側に、最高品質の名品であることを保証するポルトローナフラウの焼印ロゴ入りレザーラベルが縫い付けられています。カバーはいずれも、オーバル形の手作りハットボックスに入っており、ポルトローナフラウ社の哲学が完璧に反映されています。







#### Elisir di lunga vita

La Pelle Frau® per essere apprezzata, deve poter essere vissuta senza rinunce. Per questo Poltrona Frau ha creato i prodotti giusti per la sua cura e manutenzione.

Elisir di Lunga Vita Wipes, una soluzione veloce e funzionale per l'ordinaria manutenzione del vostro prodotto in pelle. Dieci trattamenti completi, confezionati in pratiche salviette monodose per avere un prodotto sempre integro che non si altera nel tempo.

Elisir di Lunga Vita Premium, un sistema di pulizia perfezionato per i veri cultori della pelle. Purezza dei materiali, ricercatezza delle forme, accessori unici per una vera cosmesi del vostro prodotto. Strumenti classici per mantenere sempre morbido e perfetto il rivestimento in Pelle Frau®.

#### Elisir di lunga vita

To be truly appreciated, Pelle Frau® must be experienced and used without sacrifice. This is why Poltrona Frau has created the right products for its care and maintenance. Long-Life Elixir Wipes, a quick, practical solution for the ordinary maintenance of your leather products. Ten complete treatments packaged in practical disposable wipes for a product that is always perfect and whose characteristics remain unaltered by time. Premium Long-Life Elixir, a cleaning system perfected for true leather enthusiasts. Pure materials, sought-after designs, unique accessories to take good care of your product. Classic tools to keep your Pelle Frau® upholstery soft and perfectly conditioned.

#### Elisir di lunga vita

Pour apprécier le cuir Pelle Frau® à sa juste valeur il faut le faire vivre, sans compromis. Voilà pourquoi Poltrona Frau a créé des produits spéciaux pour l'entretien. Elisir di Lunga Vita Wipes, une solution rapide et pratique pour l'entretien ordinaire de vos articles en cuir. Dix traitements complets, fonctionnels conçus sous la forme de lingettes individuelles, afin de disposer toujours d'un produit parfait, qui ne s'altère pas avec le temps. Elisir di Lunga Vita Premium, un système de nettoyage perfectionné pour les véritables amoureux du cuir. La pureté des matériaux, le raffinement des formes, des accessoires uniques pour offrir à votre meuble un soin cosmétique complet. Des instruments classiques pour conserver la souplesse et la perfection du revêtement en cuir Pelle Frau®.

#### Elisir di lunga vita

Man muss das Pelle Frau®-Leder ohne Verzichte genießen können, um es zu schätzen. Deshalb schuf Poltrona die richtigen Produkte zu seiner Pflege.

Elisir di Lunga Vita Wipes, eine schnelle und zweckmäßige Lösung zur gewöhnlichen Pflege Ihrer Ledermöbel. Zehn komplette Behandlungen in einer Packung praktischer Einmaltücher, um ein stets unversehrtes Produkt zur Verfügung zu haben, das im Laufe der Zeit seine Schönheit nicht verliert.

Elisir di Lunga Vita Premium, ein perfektes Reinigungssystem für die wahren Liebhaber des Leders. Reinheit der Materialien, Erlesenheit der Formen, einzigartiges Zubehör für eine wahre Schönheitspflege Ihres Produkts. Klassische Mittel, um den Bezug aus Pelle Frau®-Leder stets weich und vollkommen zu erhalten.

#### Elisir di lunga vita

La piel Pelle Frau®, para apreciarla, se debe vivir sin renunciar a nada. Por este motivo, Poltrona Frau ha creado los productos adecuados para su cuidado y mantenimiento. Elisir di Lunga Vita Wipes, una solución rápida y funcional para el mantenimiento ordinario de su producto de piel. Diez tratamientos completos, envasados en prácticas toallitas de una sola dosis para disponer siempre de un producto en buen estado y que no se altera con el paso del tiempo. Elisir di Lunga Vita Premium, un sistema de limpieza perfeccionado para los auténticos amantes de la piel. Pureza de los materiales, excelencia de las formas, accesorios únicos para una auténtica cosmética de su producto. Herramientas clásicas para mantener siempre suave y perfecta la tapicería de piel Pelle Frau®.

#### Elisir di lunga vita

Pelle Frau® ペッレフラウ®の持ち味を堪能していただくには、いつまでもその特性を保つ必要があります。そのために、ポルトローナフラウでは革製品お手入れ用アイテムをご用意しました。

Elisir di Lunga Vita Wipes は、天然レザー製家具の日常のお手入れがお手軽にできる実用的なケア用品です。クリーナーを浸み込ませた使い捨てティッシュが1枚ずつパックされており、いつでも新しい効果的な状態で使うことができます。1セット10回分入り。

Elisir di Lunga Vita Premium は、特に天然レザーを愛する方々のために開発された本格的クリーナー。ピュアな素材と洗練されたフォルムの大切な家具のお手入れに欠かせぬケア・アイテムです。Pelle Frau® ペッレフラウ®のレザー張地をいつまでもしなやかに柔らかく、美しい光沢性を保つための必需品です。



Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice.



Printed on Garda Matt Art paper, FSC certified, batch of delivery no. 1755024/1755025/1758289, from Cartiere del Garda S.p.A.  
HY PLUS 100 Process Solvent-free ink, environment friendly production thanks to vegetable oils and renewable raw materials.

© Poltrona Frau 2010. Company with Quality System certificate according to ISO 9001.

Poltrona Frau S.p.A. I - 62029 Tolentino S.S. 77 km 74.500 Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 [www.poltronafrau.it](http://www.poltronafrau.it) [info@poltronafrau.it](mailto:info@poltronafrau.it)